2. Fonología

2.1 Fonología

El sáliba presenta un inventario de 32 fonemas segmentales, nasalidad distintiva en las vocales, y acento fonemático. (Véase Benaissa 1979).

2.1.1 Los fonemas segmentales

Los cuadros 1 y 2 presentan las vocales y consonantes del sáliba.

Cuadro 1: Vocales

	anterior	central	posterior
alta	i ĩ		u ũ
media	e ẽ		o õ
baja		a ã	

Cuadro 2: Consonantes

	bilabial	alveolar	palatal	velar	labio-velar	glotal
oclusiva sorda	p	t	tʃ	k	k^w	ʔ
oclusiva sonora	b	d	dʒ	g	g^w	
fricativa	ɸ	s		x		h
vibrante simple		ɾ				
vibrante múltiple		r				
lateral		l				
nasal	m	n	ɲ			
semivocales	w[1]					

Aunque no pretendemos presentar un estudio fonológico completo aquí, vale la pena hacer algunas observaciones acerca de los fonemas y sus alófonos. /dʒ/ tiene el alófono [j] antes de /a, á/ y todas las vocales inacentuadas y en todos los otros entornos es [dʒ] (es decir, tiene la forma [dʒ] antes de las vocales acentuadas menos /á/). /g^w/ varía entre [g^w] y [w] en principio de palabra, por ejemplo [wíxe]~[g^wíxe] 'chigüiro' y [wadʒáhaʔa] ~ [g^wadʒáhaʔa] 'moler, lisar'. /ɸ/ tiene una variante [$ɸ^w$] antes de /i/ o /e/. Compárese /ɸáhaʔa/ [ɸáhaʔa] 'estero' con /ɸímo/ [$ɸ^w$ímo] 'pichones'. La semiconsonante /w/ tiene un alófono [β] que se encuentra contiguo al /e/, por ejemplo /éwala/ [éβala] 'maracana' y /kúwe/ [kúβe] 'tortuga'.[2] El alófono [w] se encuentra en las otras posiciones. Las oclusivas tienen variantes prenasalizadas cuando una vocal nasal las precede. Las consonantes oclusivas sordas, con la excepción de la glotal, tienen una calidad forte prolongada cuando se encuentran entre vocales, por ejemplo /ípu/ [íp:u] 'semilla'; /íto/ [ít:o] 'casa', /úku/ [úk:u] 'gárzón', /tík^{w}a/ [tík^w:a] 'nuestra comida', /wetʃú/ [wetʃ:ú] 'canoa'.

2.1.2 La sílaba, la palabra fonológica y el acento

La forma canónica de la sílaba es (C)V(ʔ), donde la segunda consonante solamente puede ser la oclusiva glotal. La palabra fonológica es de dos a seis sílabas[3] y tiene un acento primario fonémico. El acento es contrastivo. El tono alto coincide con la sílaba acentuada. Las sílabas anteriores a la sílaba acentuada tienden a tener tono medio y el

[1] Es muy frecuente que la [w] ocurra entre una vocal posterior (*o, u*) y otra vocal, lo cual sugiere que la [w] en estos casos es un rasgo fonético predecible.

[2] Estrada analiza la [β] como alófono de /b/ entre vocales (1996:10-11) pero hemos encontrado ejemplos de [b] en este entorno, por ejemplo /ítebo/ [ítebo] 'intestinos' y /ubéna/ [ubéna] 'abajo'.

[3] Estrada anota que es raro encontrar palabras con 4-6 sílabas (1996:3).

tono desciende después de la sílaba acentuada. (Véase Benaissa 1979:90, 96-7.)

Hay ciertas restricciones en la aparición de los fonemas. /ʔ/ no se da en posición inicial de la sílaba. Adicionalmente el fonema /x/ no se da en posición incial de la palabra.

2.2 Morfofonología

Hay varios procesos morfofonemáticos regulares en el sáliba. Cuando /k^{w}/ o /g^{w}/ son seguidos por /o/, la consonante pierde su labialización. Compárese *sĩg^{w}-e* (persona.vieja-MASC)'un viejo' con *sĩg-o* (persona.vieja-FEM)'una vieja'.

Se nasaliza un morfema cuando es seguido por otro morfema nasal. Por ejemplo, en un entorno oral, el número 'dos' *to...sa* es oral: *tó-xu-sa íto* (dos-CLAS-dos casa) 'dos casas', pero en un entorno nasal, es nasal:*tṍ-pũ-sa hṍhĩ-pũ* (dos-CLAS-dos olla-CLAS) 'dos ollas'.

Hay casos de la pérdida de una vocal final de un morfema cuando va seguido por otro morfema que empieza con una vocal. Compárese, por ejemplo las dos formas de *-iná* 'progresivo' en *h-ik^{w}-ina-di-ã́* (3PL-comer-PROG-NEG-IND) 'ellos no están comiendo' y *h-ik^{w}-in-ã́* (3PL-comer-PROG-IND) 'ellos están comiendo'. Otro ejemplo es la pérdida de la vocal final de *óʔma* 'venir' cuando va seguida directamente por *-ã* 'IND': *h-oʔma-di-ã́* (3PL-venir-NEG-IND) 'ellos no vienen' , *h-oʔm-ã́* (3PL-venir-IND) 'ellos vienen'.

El fonema /x/ se da como /h/ a principio de palabra. El afijo de persona *x-* 'tercera persona femenina singular' puede darse como prefijo o infijo (véase la sección 4.2.1), pero cuando se da como prefijo, tiene la forma *h*. Compárese *koko-x-in-ã́* (cargar-3F-PROG-IND) 'ella está cargando' y *h-õwãʔ-ã́* (3F-querer-IND) 'ella quiere'.

Lo más importante es vivir en paz

Los sálibas de los Llanos Orientales de Colombia

Nancy L. Morse
Paul S. Frank

Editorial Alberto Lleras Camargo

Autores: Nancy L. Morse
Paul S. Frank

Ilustrador: Angel Eduardo Humejé

Fotografías: Taik Benaissa

© 1997

Ninguna parte de esta publicaión puede ser reproducida total o parcialmente sin autorización de los propietarios

Primera edición, 1997, 120 ejemplares

ISBN 958-9281-13-3

Editor: Editorial Alberto Lleras Camargo
Apartado Aeréo 120308
Santafé de Bogotá, Colombia

Impresor: Editorial Buena Semilla
Apartado Aéreo 29724
Santafé de Bogotá, Colombia